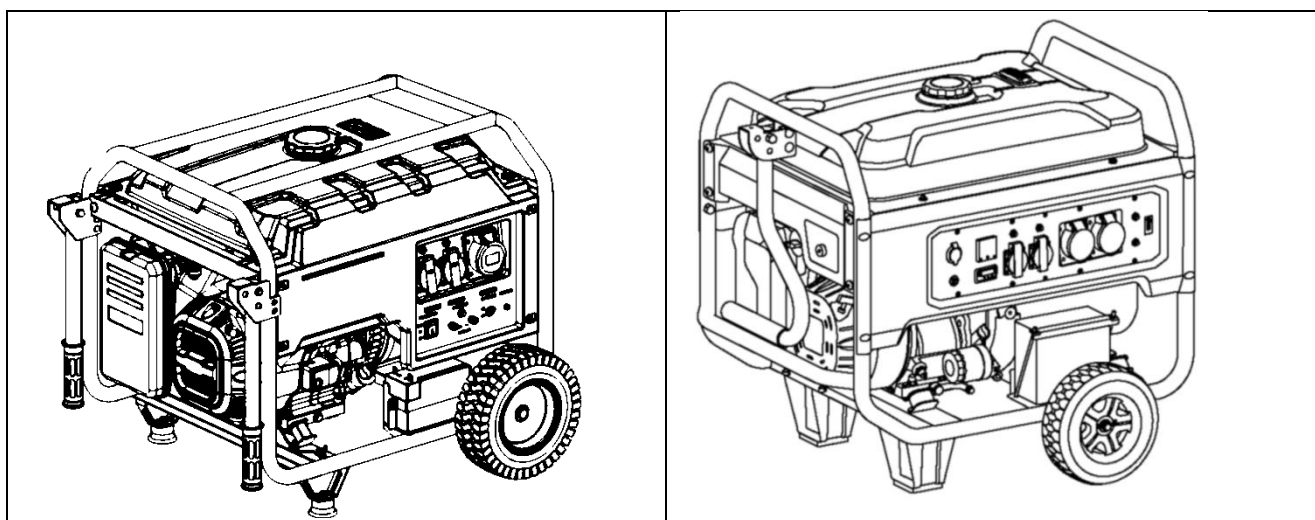


# Campeón

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### GENERADORES CT



**Guardar este manual de instrucciones cerca del generador para consultarlo rápidamente en posibles emergencias durante su uso. Este manual debe permanecer siempre con el generador, formando parte de unas de las herramientas de este. Si se perdiera consulte rápidamente con su proveedor para que le suministre otro manual de instrucciones.**

**En este manual encontrará información técnica y formas de utilización importantes de este generador.**

## INDICE

- 1.- INTRODUCCIÓN**
- 2.- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**
- 3.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**
- 4.- PARTES DEL GENERADOR**
- 5.- USO Y ALMACENAJE DEL GENERADOR**
- 6.- TRANSPORTE**
- 7.- INSTALACIÓN ACCESORIOS**
- 8.- POTENCIAS DE APLICACIONES COMUNES**
- 9.- MANTENIMIENTO**
- 10.- PROBLEMAS Y SOLUCIONES**
- 11.- ESQUEMAS ELÉCTRICOS**
- 12.- CERTIFICADO CE**
- 13.- CONDICIONES DE GARANTIA**

# 1.- INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir este generador. Es un generador que funciona con gasolina. Es un generador compacto ideal para su uso en casa, en lugares donde no haya corriente o cuando se produzca un corte de esta.

Se recomienda que el usuario se lea el manual antes de su uso, y comprenda todo lo que en él se explica. Si hay alguna duda sobre el funcionamiento del generador ponerse en contacto con su proveedor para que le dé las explicaciones adecuadas.

Usar el generador, sólo para las acciones para las que fue diseñado.

# 2.- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este generador trabaja en unas condiciones óptimas de seguridad y eficacia, sólo cuando su uso es el adecuado y su mantenimiento es el correcto.

Antes de trabajar o realizar algún mantenimiento el operario tiene que comprobar:

- Conocer bien y entender las leyes locales sobre el uso de generadores.
- Leer y entender todas las medidas de seguridad, descritas en este manual.
- Comprobar que se cumplan todas las medidas de seguridad básicas.

Es imposible que tanto el manual de instrucciones como las medidas de precaución que se encuentran en el generador, puedan albergar todos los posibles casos de accidentes y circunstancias. Por lo que es muy importante que el operario extreme las medidas de seguridad en todo momento.

Leer con atención estas tres posibles formas de información que se pueden ir encontrando a lo largo del manual:

→ **PELIGRO: Indica una elevada posibilidad de daños personales o incluso fatales si no se siguen las medidas de seguridad.**

**ADVERTENCIA: Indica la posibilidad de daños personales o del equipo si no se siguen las instrucciones de seguridad**

Nota: información útil.

.....

	<p><b>PELIGRO:</b> <b><u>NO USAR EN INTERIORES</u></b></p>		<p><b>ADVERTENCIA:</b> <b>NO CONECTAR AL SISTEMA ELÉCTRICO DEL HOGAR.</b></p>
	<p><b>PELIGRO:</b> <b><u>LA MÁQUINA DEBE ESTAR LIMPIA DE CUALQUIER DERRAMAMIENTO DE COMBUSTIBLE. Y NO ACERCAR NINGUN OBJETO QUE PRODUZCA CHISPA O FUEGO.</u></b></p>		<p><b>ADVERTENCIA:</b> <b>ES MUY IMPORTANTE QUE TENGA UNA TOMA DE TIERRA.</b></p>
	<p><b>ADVERTENCIA:</b> <b>NO USAR BAJO CONDICIONES METEOROLÓGICAS ADVERSAS</b></p>		<p><b>ADVERTENCIA:</b> <b>MIENTRAS ESTÁ FUNCIONANDO EL GENERADOR COGE ALTAS TEMPERATURA. CUIDADO NO TOCARLO. INCLUSO DESPUES DE APAGARLO DEJARLO ENFRIAR.</b></p>

- Antes de poner en marcha el generador, leer con detenimiento el Manual de Instrucciones y familiarizarse con los mandos y el funcionamiento del material.
- Efectuar siempre la inspección antes de la puesta en marcha del generador. Se evitarán así posibles accidentes o daños al equipo.
- Para evitar incendios y disponer de la adecuada ventilación, mantenga el generador alejado por lo menos 1 m de las paredes de edificios u otros equipos durante su funcionamiento. No colocar objetos inflamables cerca del motor o grupo.
- Los niños y animales domésticos no deben acercarse al lugar de funcionamiento del generador pues se podrían quemar al tocar las partes calientes del generador o herirse con los equipos activados por el generador.
- Antes de poner en marcha el generador, aprenda la forma de pararlo rápidamente y entienda bien el funcionamiento de todos los controles. No permita que nunca nadie utilice el generador sin las debidas instrucciones.
- No coloque elementos inflamables tales como gasolina, fósforos, etc., cerca del generador mientras esté funcionando.
- No trate de comprobar el nivel de gasolina alumbrándose con la llama de cerillas o cualquier sistema incandescente.
- Compruebe que la gasolina es la adecuada.
- Llene el depósito en lugar bien ventilado y con el motor del generador parado. La gasolina es altamente inflamable y explosiva en ciertas circunstancias.
- No llenar de manera excesiva el depósito de gasolina, mantener un nivel inferior al del protector del tapón de llenado. Cerciorarse que el tapón del depósito está perfectamente cerrado.

- Al llenar de combustible el depósito de gasolina, no derramar el combustible. El vapor del mismo o las partes mojadas pueden encenderse. Si se hubiese derramado combustible, asegurarse que las partes mojadas se han secado y permitir una adecuada ventilación para la disipación de los vapores antes de poner en marcha el motor.
- En el lugar de almacenamiento de la gasolina, no permita fumar ni la presencia de fuego ni chispas.
- No utilizar el generador en lugares cerrados. Los gases de escape contienen monóxido de carbono que es altamente venenoso. Evite inhalar los gases de escape.
- Opere el generador de forma que el tapón del depósito del combustible esté en posición horizontal, de otra manera se podría derramar el combustible.
- Evite tocar el silenciador del escape durante el funcionamiento del generador o después de haber parado el motor. El silenciador se calienta mucho y podría producir incendios o graves quemaduras. Dejar que se enfríe el motor antes de transportarlo o guardarlo en interiores.
- Nunca conecte el generador a una toma de corriente de la red general eléctrica.
- No utilice el generador para otros usos que los apropiados, de un mal uso pueden resultar dañados el material o el operador.
- Apague el generador y desconecte las tomas de corriente del mismo, antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento sobre la unidad.

- **NUNCA OPERE CON EL GENERADOR BAJO ALGUNA DE ESTAS CONDICIONES**

- Con lluvia o inclemencias del tiempo
- Excesivas vibraciones
- Chispazos
- Mala conexión en las tomas eléctricas
- Fluctuaciones de revoluciones del motor
- Sobretemperatura en el equipo conectado al generador
- Partes rotas, dañadas o desmontadas del generador

- **OPERE SIEMPRE BAJO LAS SIGUIENTES CONDICIONES**

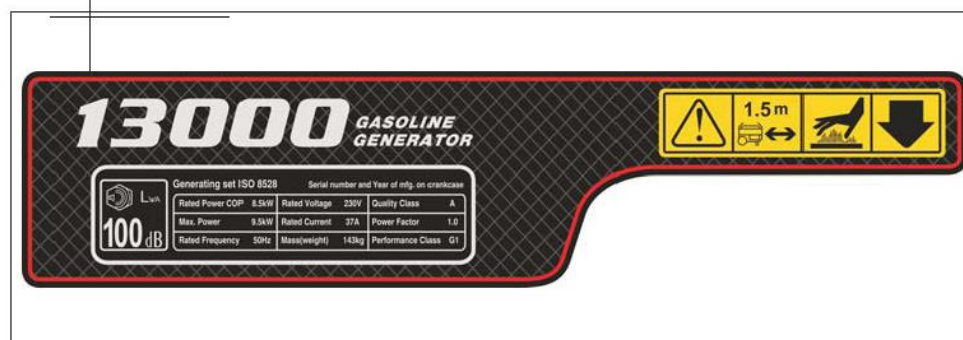
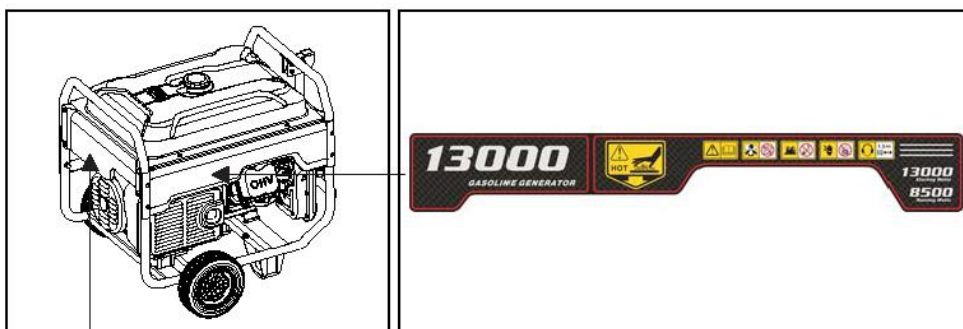
- Lectura previa con comprensión de manual de instrucciones
- Ninguna persona cercana a las inmediaciones del generador
- Generador conectado a tierra
- Herramientas y unidades enchufadas al generador conectadas a tierra
- Superficie de apoyo del generador completamente plana
- Área de uso del generador bien ventilada

A continuación se muestran las etiquetas de seguridad y donde se encuentran en el generador.

• para modelos serie 3500,6500 y 8000

	<p>Leer el manual de instrucciones detenidamente para evitar accidentes y daños personales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprender y seguir las advertencias de precaución.</li> <li>• No utilizar sin las medidas de protección.</li> </ul>
	<p>El tubo de escape desprende monóxido de carbono altamente venenoso. No utilizar el Generador en lugares cerrados o poco ventilados.</p>
	<p>La gasolina y sus vapores son inflamables y explosivos. Mantener la gasolina lejos del calor y chispas.</p>
	<p>Los generadores producen electricidad que puede causar lesiones graves o la muerte. Operar solo en lugares secos lejos de la humedad, la lluvia, la nieve o el agua estancada.</p>
	<p>Debido a la alta tensión del generador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No conectar a cualquier sistema eléctrico de un edificio.</li> <li>• No sobrecargar el generador.</li> <li>• Personas no cualificadas (incluyendo menores de edad) no pueden usar el generador.</li> </ul>
	<p><b>PRECAUCIÓN</b></p> <p>Un sistema de escape caliente puede causar quemaduras graves. -Evite el contacto si el motor ha estado funcionando.</p>
	<p><b>SOLO COMBUSTIBLE GASOLINA</b></p> <p><b>PRECAUCIÓN</b> <b>(No exceder este nivel)</b></p> <p>No llenar el depósito, siempre dejar espacio para la expansión del combustible. No llenar mientras esté en funcionamiento.</p>
	<p><b>PELIGRO</b></p> <p>El uso de un generador en interiores PUEDE MATAR EN MINUTOS.</p> <p>El tubo de escape desprende monóxido de carbono. Este es un veneno que no se puede ver u oler.</p> <p>NUNCA usar en el interior de casa o de garajes. AUNQUE las puertas y ventanas estén abiertas.</p> <p>Utilícela sólo AL AIRE LIBRE y lejos de ventanas, puertas y respiraderos.</p>

• Para modelo serie 13000





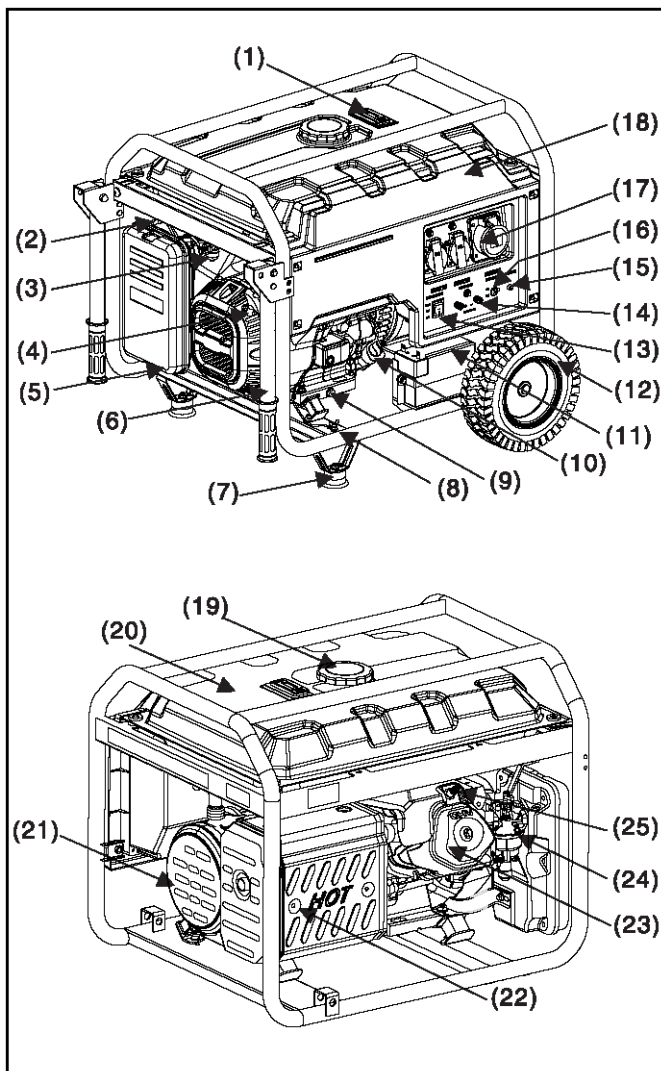
### 3.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	3500-A	6500-A 6500-DA	8000-A 8000D-A	8000-A3 8000D-A3	13000	
<b>AC SALIDA</b>						
Frecuencia	50Hz					
Voltaje	230V			400/230V		
Potencia nominal	2.8KVA	5.0 KVA	6.0 KVA	7.5 KVA	11.25 KVA	
Potencia máx.	3.1 KVA	5.5 KVA	6.5 KVA	9.0 KVA	12.5 KVA	
Cos $\phi$	1	1	1	0.8	0.8	
<b>Motor</b>						
Especificaciones	monocilíndrico, refrigeración por aire forzado, 4 tiempos					
Rpm	3000					
Combustible	Gasolina					
Capacidad deposita aceite motro	0.6L	1.1L		1.6L		
Bujía	F7TC/F7RTC (N9YC/RN9YC)					
Separación electrodos	0.7mm					
Juego de válvulas	0.10/0.15mm				0.05/0.07mm	
Sistema de ignición	T.C.I					
Modo de arranque	Manual	Manual/Eléctrico			Eléctrico	
Desplazamiento	212cc	389cc	420cc	420cc	622cc	
<b>Peso (exclusivamente como referencia)</b>						
Peso neto	Arranque manual	45 Kg	77 Kg	80 Kg	83 Kg	--
	Arranque eléctrico	--	79 Kg	83 Kg	86 Kg	143Kg
<b>Dimensiones totales (excluyendo la caja de embalaje)</b>						
LargoxAnchoxAlto (mm)	590x430x467		681x546x566		800x620x650	
Capacidad tanque de combustible	15L		25L		48L	

<b>Nivel sonoro (de acuerdo con la directiva Europea 2000/17/EC y directiva 2005/88/EC)</b>					
Modelo	3500-A	6500-A 6500-DA	8000-A 8000D-A	8000-A3 8000D-A3	13000
Medida nivel de presión acústica	74 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)	78 dB(A)
Medida nivel de potencia acústica	94 dB(A)	95 dB(A)	95 dB(A)	95 dB(A)	98 dB(A)
Valor de error declarado	2 dB(A)	2 dB(A)	2 dB(A)	2 dB(A)	2 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado	96 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)	100 dB(A)

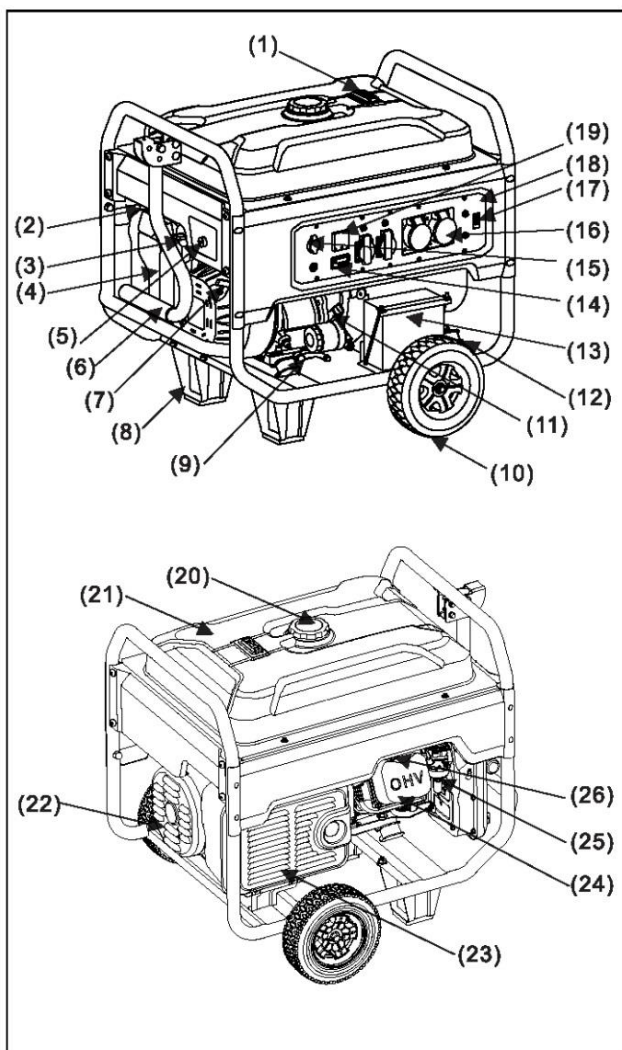
## 4.- PARTES DEL GENERADOR

• Para modelos serie 3500,6500,8000



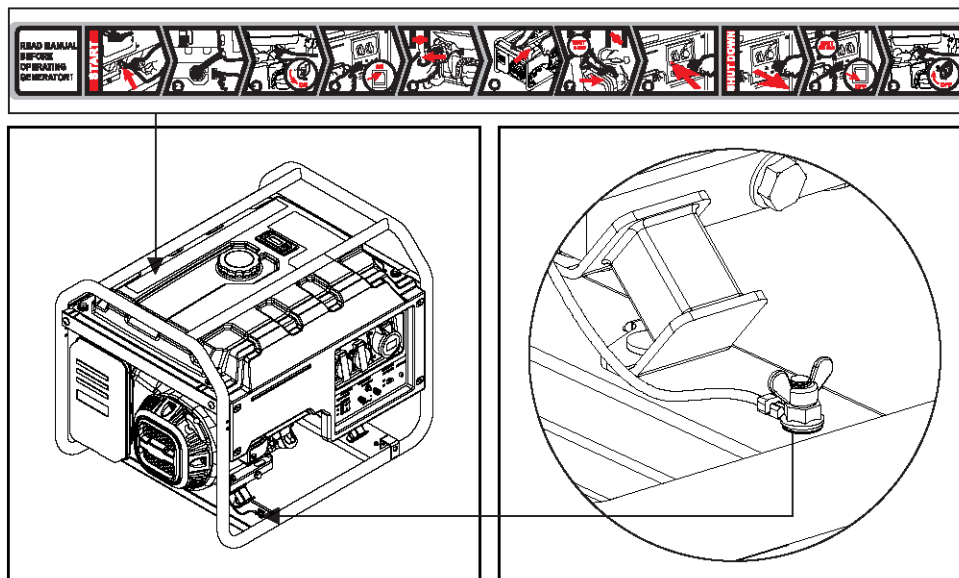
- (1) Indicador de combustible
- (2) Válvula de cuña
- (3) Válvula nivel de combustible
- (4) Empuñadura arranque
- (5) Filtro de aire
- (6) Mango de sujeción
- (7) Pata de apoyo
- (8) Toma tierra
- (9) Orificio de drenaje aceite
- (10) Orificio llenado de aceite
- (11) Batería (opcional)
- (12) Rueda
- (13) Botón encendido motor
- (14) CC de salida
- (15) Indicador de salida
- (16) AC disyuntor
- (17) AC salida
- (18) Panel
- (19) Tapón de depósito de combustible
- (20) Depósito de combustible
- (21) Cubierta, extremo generador
- (22) Silenciador
- (23) Cilindro
- (24) Carburador
- (25) Bujía

• **Para modelo serie 13000**



- (1) Indicador de combustible
- (2) Válvula de cuña
- (3) Válvula nivel de combustible
- (4) Filtro de aire
- (5) Interruptor motor
- (6) Mango de sujeción
- (7) Empuñadura arranque
- (8) Pata de apoyo
- (9) Orificio de drenaje aceite
- (10) Rueda
- (11) Orificio llenado de aceite
- (12) Toma Tierra
- (13) Batería
- (14) Cuenta horas
- (15) CC de salida
- (16) AC salida
- (17) AC disyuntor
- (18) Panel
- (19) Voltímetro
- (20) Tapón de depósito de combustible
- (21) Depósito de combustible
- (22) Cubierta, extremo generador
- (23) Silenciador
- (24) Cilindro
- (25) Carburador
- (26) Bujía

## 5.- USO Y ALMACENAJE DEL GENERADOR

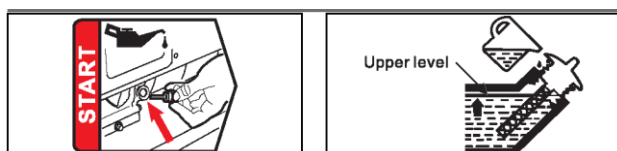


- **Unidad de puesta a tierra**

Asegúrese de realizar la puesta a tierra del generador siempre que se ponga a tierra el equipo conectado.

- **Puesta en marcha del generador**

### 1.- Comprobar nivel de aceite del motor



#### PRECAUCIÓN:

Hacer funcionar el motor sin aceite o con cantidad insuficiente del mismo puede provocar serias averías sobre el motor.

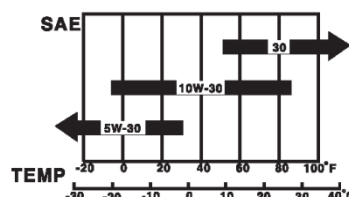
El nivel de aceite debe comprobarse con el motor parado, frío y estando en una posición nivelada.

#### NOTA:

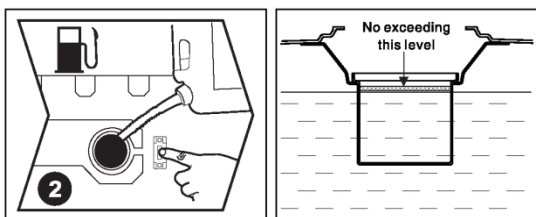
Para comprobar el Nivel de Aceite, el tapón con la varilla **NO** se ha de enroscar en el cárter, tan sólo se colocará al inicio de la rosca sin iniciar el

Introducir el aceite de lubricación detergente en el interior del motor a través del orificio de llenado, hasta que el nivel quede entre las dos marcas de la varilla que lleva el tapón del aceite

Tabla de referencia a temperatura ambiente:



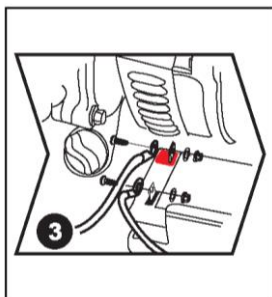
## 2.- Comprobar nivel de combustible



Comprobar el indicador de nivel de combustible. Si fuera necesario, añadir gasolina, siempre sin sobrepasar el nivel máximo (tal como indica la imagen). observar el indicador de combustible para comprobar el nivel máximo.

**Precaución: Nunca repostar con el generador encendido.**

## 3.- Conectar la batería (sólo par modelos con arranque eléctrico).



Conectar la batería al generador.

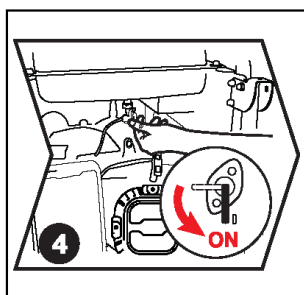
Cable verde para el polo negativo.

Cable rojo para el polo positivo.

Asegurarse de atornillar fuertemente la tuerca para que no se suelte.

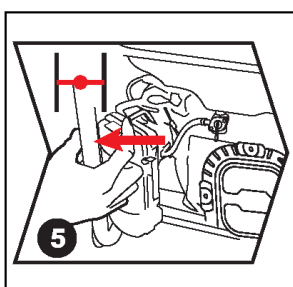
**Atención: No conectar el polo positivo con el polo negativo o viceversa! Esto provocará un corto circuito. Una vez conectadas las dos partes metálicas en la batería, hay que dejar una distancia de 15mm de seguridad entre los otros dos extremos y proteger con un aislante.**

## 4.- Activar la palanca del combustible



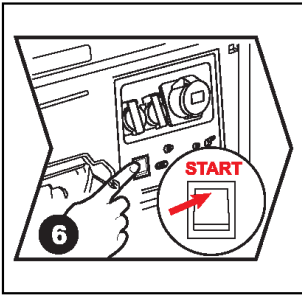
Activar la palanca del combustible en ON y dejar fluir el combustible hasta el carburador.

## 5.- Cerrar el estérter



Cuando El generador esté frío, coloque la palanca del estérter en la posición OFF. Si ya estuviera un poco caliente colocar la palanca entre ON y OFF. Si en esta posición al cabo de 2 intentos no arrancara entonces mover la palanca la posición ON.

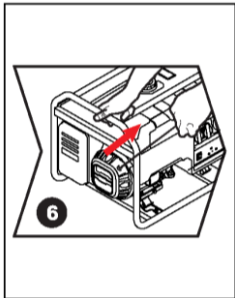
## 6.- Encendido Generador eléctrico



Accionar el dispositivo de encendido del generador, que se encuentra en el panel de control.

Para alargar la vida de la batería, no accionar el dispositivo de encendido más de 3 segundos. Y si por alguna razón hay que hacer un segundo intento dejar un tiempo mínimo de 10 segundos de margen.

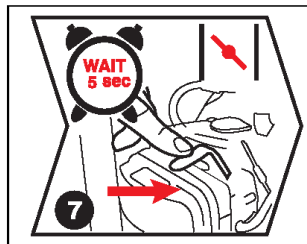
## 6.- Encendido Generador manual



Colocar el generador en un lugar donde esté bien estable. Sujetarlo con una mano y con la otra tirar con fuerza de la empuñadura de arranque.

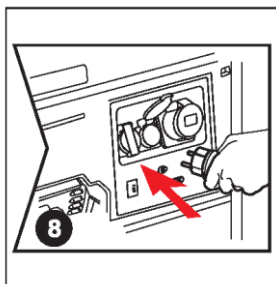
**Atención:** No dejar que la empuñadura de arranque retorne por sí sólo. Hay que acompañarlo en su recorrido de retorno.

## 7.- Abrir el estárter



Después de arrancar el generador y tras pasar unos 5 segundos, colocar la palanca del estárter en posición ON.

## 8.- Conectar para cargar



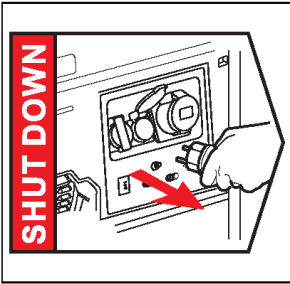
Conectar el equipo eléctrico en el generador y después encenderlo.

Si funcionan varios equipos eléctricos a la vez, no conectar el siguiente hasta comprobar que el que ya está conectado funcione correctamente.

**Atención:** cuando funcionan varios equipos eléctricos a la vez, la suma de los diferentes equipos no debe sobrepasar nunca la potencia nominal total del generador.

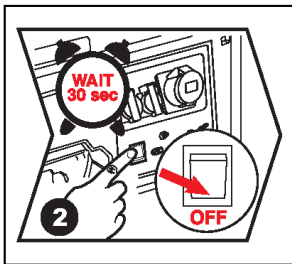
## • Desconectar el generador

### 1.- Desconectar la carga



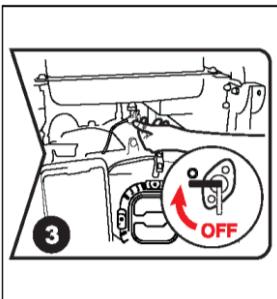
Desconectar los aparatos eléctricos del panel de control, conectados al generador.

### 2.- Desconectar el generador



Después de 30 segundos sin carga de ejecución, se puede desconectar el generador, pulsando el botón de apagado del panel de control.

### 3.- Cerrar válvula de combustible

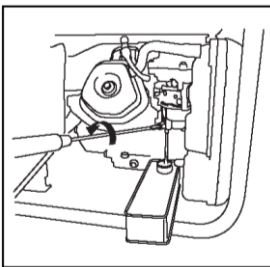


Cerrar la válvula de combustible después de haber apagado el generador.

Atención: el generador después de apagado estará muy caliente. Por lo que no debe ser movido, para evitar quemaduras, hasta que se enfríe.

## • Almacenaje

### 1.- Drenar el combustible y el aceite

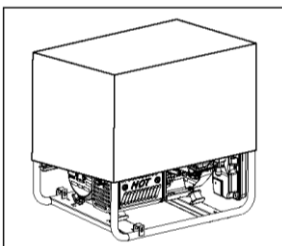


Para su almacenaje hay que drenar el aceite del carburador y la gasolina que pueda quedar en el depósito de combustible.

Una vez terminado apretar nuevamente el perno de drenaje.

Si el combustible no se drena, con el tiempo se evaporará, pasando al aire y los residuos obstruirán el carburador.

### 2.- Almacenaje



El generador debe ser guardado en un lugar limpio y seco y debe ser protegido contra la lluvia y las altas temperaturas.

Es aconsejable taparlo con una caja de cartón o una bolsa de plástico para evitar lo anteriormente mencionado.

## 6.- TRANSPORTE

Para prevenir que durante el transporte pudiera derramarse combustible, hay que asegurarse que el generador esté en la misma posición que cuando está en funcionamiento.

El interruptor del motor debe estar OFF.

La válvula de combustible debe estar en OFF.

### Atención:

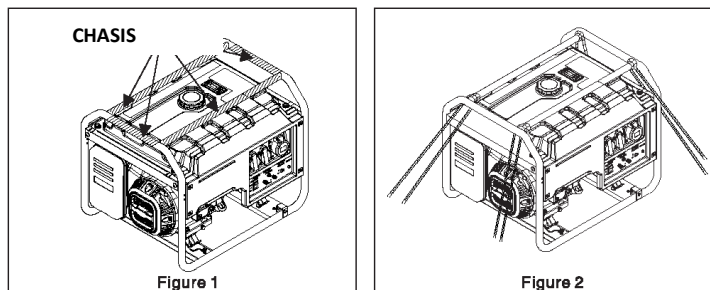
**Cuando se transporte el generador:**

- **No sobrellenar el depósito de combustible.**
- **Nunca encender el generador mientras se está transportando o mientras esté dentro de un vehículo.**
- **Cuidado con colocar el vehículo de transporte del generador, largas horas al sol o a temperaturas elevadas, sobre todo si se transporta en vehículos cerrados. El interior del vehículo cogerá una temperatura demasiado elevada y el combustible del generador puede evaporarse, pudiendo provocar una posible explosión.**
- **No transporte el generador por caminos angostos. Si fuera a ser este el caso, drene primero el combustible del generador, para evitar posibles derrames.**

Nota:

Transportar siempre el generador con su chasis protector.

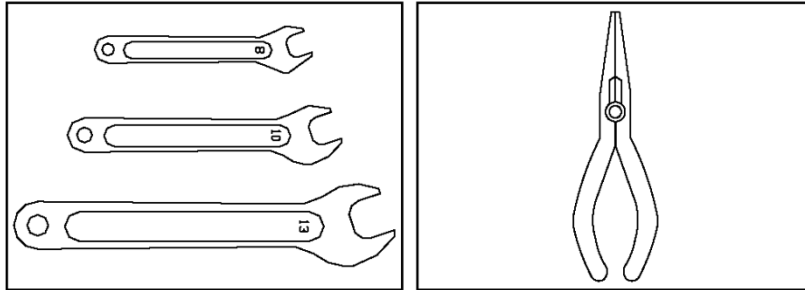
Sujetar bien el generador en el vehículo para que no se desplace en el viaje.





## 7.- INSTALACIÓN ACCESORIOS

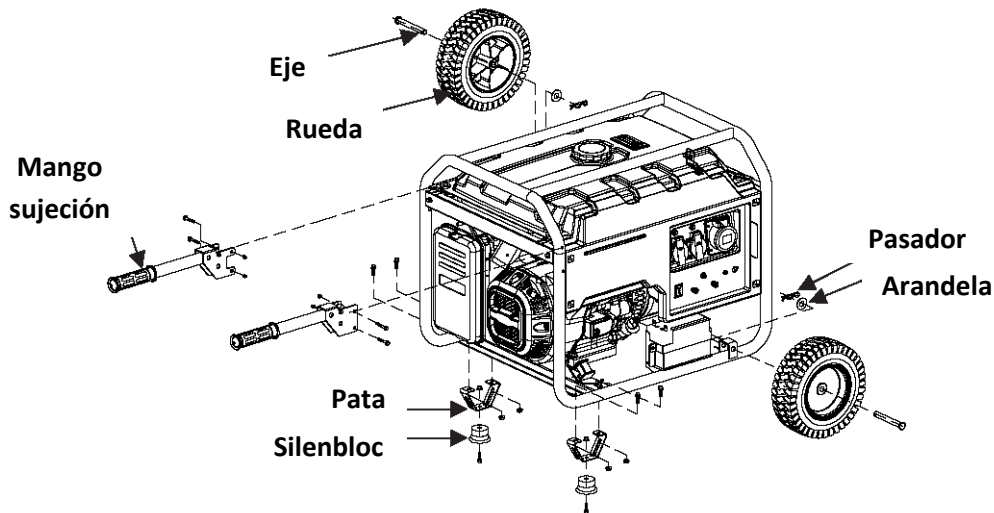
Si necesita instalar el kit de ruedas para mover el generador, tenga preparado de antemano las herramientas necesarias.



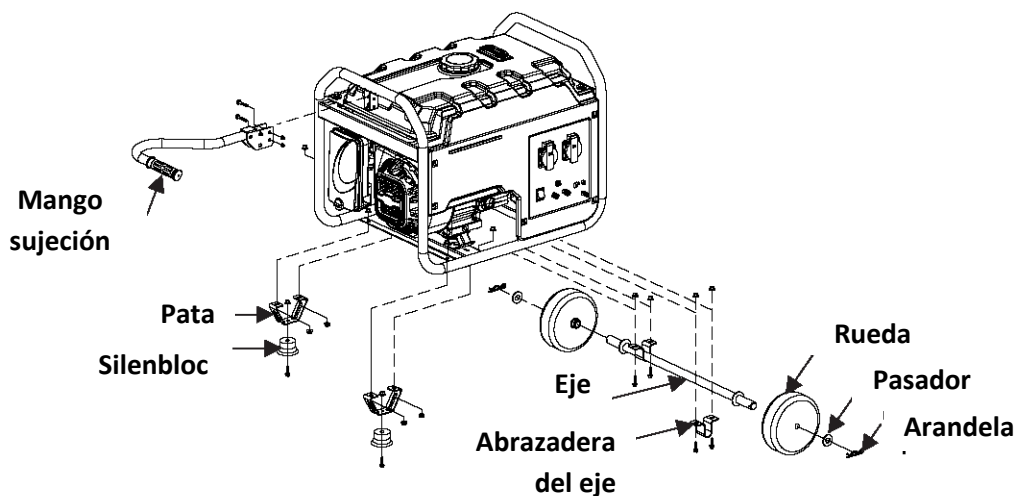
Según el modelo  
tipos de ruedas.

de generador hay varios

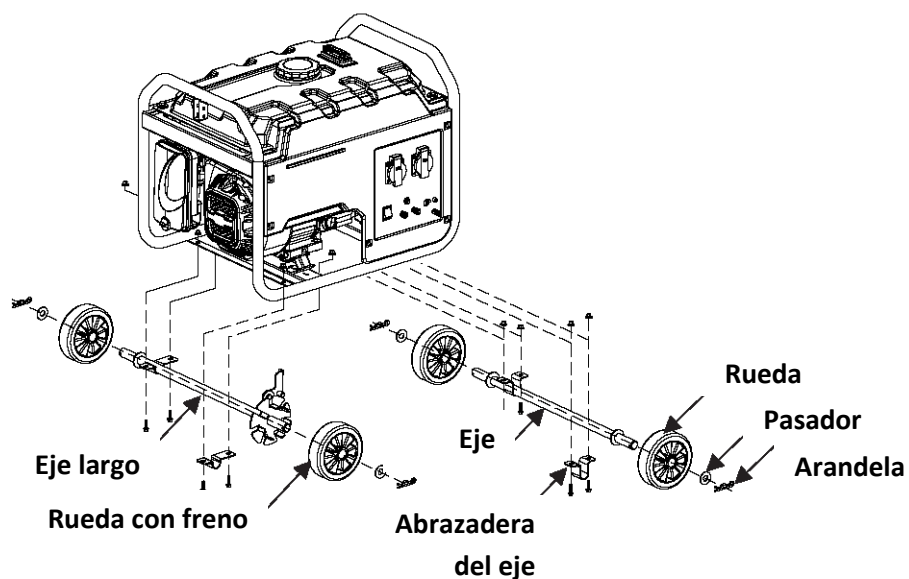
- 2 ruedas de eje cort. (Aplicable a los modelos de la serie 6500 y 8000)



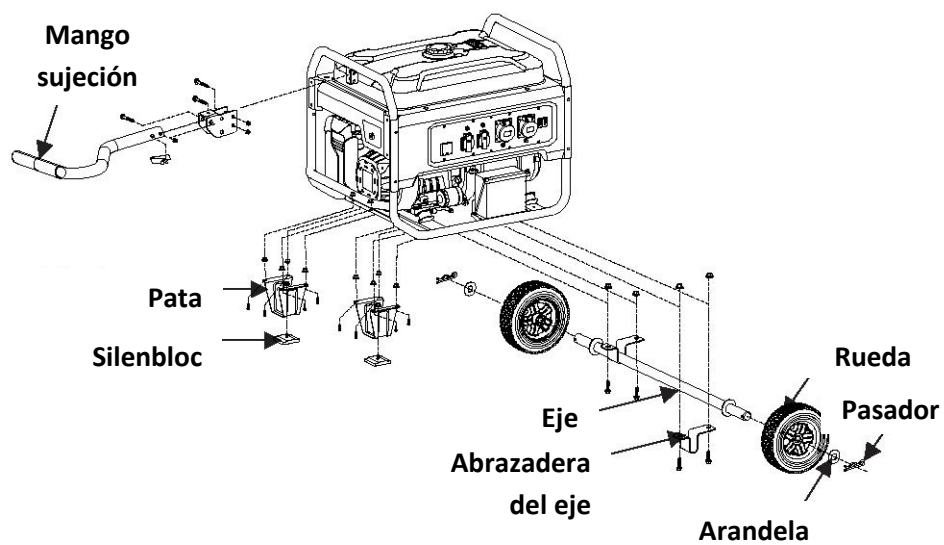
- 2 ruedas de eje largo (Aplicable a los modelos de la serie 3500)



- 4 ruedas de eje largo (Aplicable a los modelos de la serie 3500, 6500 y 8000)

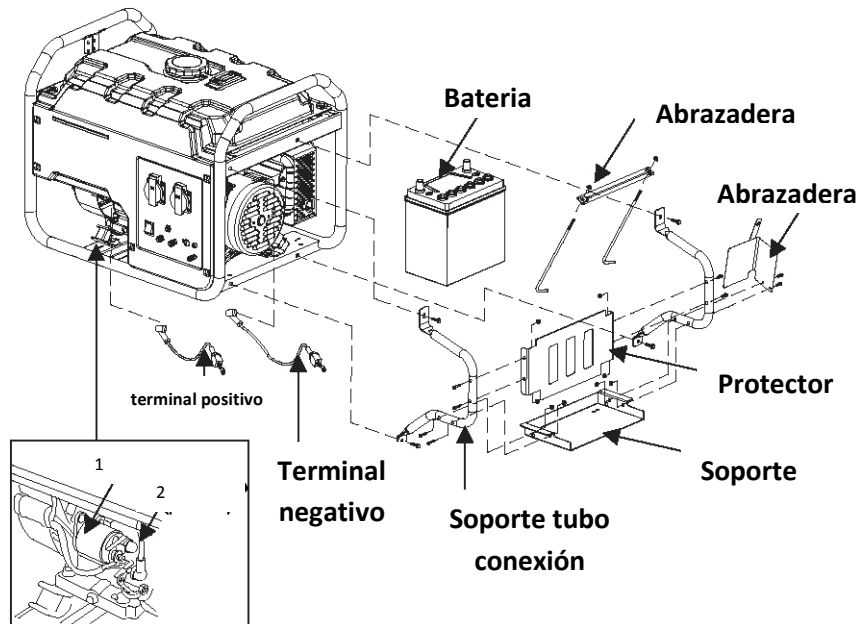


- 2 ruedas de eje largo (Aplicable a los modelos de la serie 13000)



- Generadores eléctrico

Algunos de los modelos de generadores son de arranque eléctrico por lo que hay que montar la batería, si no viniera montada o cuando se tenga que cambiar.



- 1.- Solenoide de arranque
- 2.- Cable estárter (positivo)

#### Pasos para la instalación de la batería

1. Instalar el terminal positivo y el terminal negativo en la unidad del generador tal como se especifica en el dibujo.
2. Conectar el soporte de para colocar la batería ,con el tubo de conexión.
3. Instala el protector de la batería en el soporte.
4. Instalar el soporte montado en la unidad.
5. Coloca la batería en el soporte.
6. Enganchar el perno de gancho en el orificio del soporte e instalar la abrazadera para sujetar la batería.
7. Apretar el perno para sujetar la batería al soporte.
8. Conectar los cables a la batería. Primero el polo negativo. Los terminales de conexión pueden variar según el modelo de batería.
9. Algunas baterías necesitan ponerles primero electrolitos antes de ser conectadas. Leer atentamente que necesita cada modelo de batería.

## 8.- POTENCIAS DE APLICACIONES COMUNES

Equipos eléctricos		Potencia nominal (W)	Potencia de arranque (W)	
Electrodomésticos	Televisor 27"		120	120
	Bombilla		5~50	5~50
	Olla a presión		1000	1000
	Ordenador		400	400
	DVD		100	100
	Nevera		50	300
	Lavadora		250	500
	Ventilador		50	100
	Aire acondicionado		1600	3200
Aparatos	Soldadora inverter		2500	5000
	Taladro		1000	1500
	Bomba de agua		800	1200

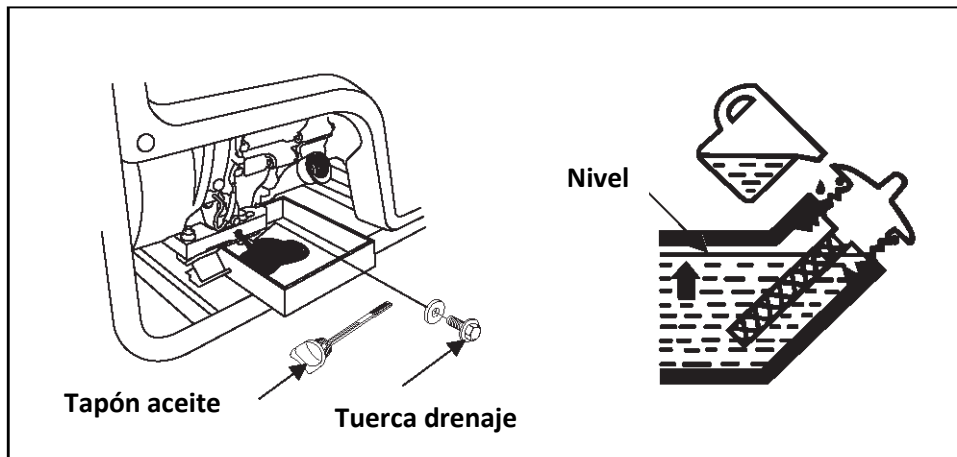
La potencia de arranque es mayor normalmente que la potencia nominal. Leer bien las instrucciones y características de cada aparato, para que el aparato no exceda en ningún momento la potencia nominal del generador, cuando esté conectado a este.

## 9.- MANTENIMIENTO

### • Tabla de operaciones de mantenimiento

PERIODICIDAD DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO (lo que antes se cumpla)		Primera vez	Cada día	Cada 5 días ó 20 horas	Primer mes ó primeras 20 horas	Cada 3 meses ó 50 horas	Cada 6 meses ó 100 horas	Cada año ó 300 horas
Aceite del motor	Inspección	●	●					
	Cambio	●			●		●	
Elemento filtrante del:	Limpieza	●		● (*)				
Filtro de aire semiseco	Cambio						●	
Nivel de combustible			●					
Limpieza filtro combustible							●	
Verificar y limpiar en caso necesario la rejilla del tubo de escape			●					
Inspeccionar el correcto apriete de todas las tuercas y tornillos			●					
Mantenimiento bujías	Inspección						●	
	Cambio							●
Limpieza silenciador								●
Limpieza cámara de combustión							● (*)	
Limpieza aletas de refrigeración								● (*)
Apriete culata					●			●
Rejilla arranque reversible (eliminación de obturaciones)			●					
Ajuste juego de válvulas								●
Depósito de combustible								● (*)
Tubo de combustible		Cada 3 años						

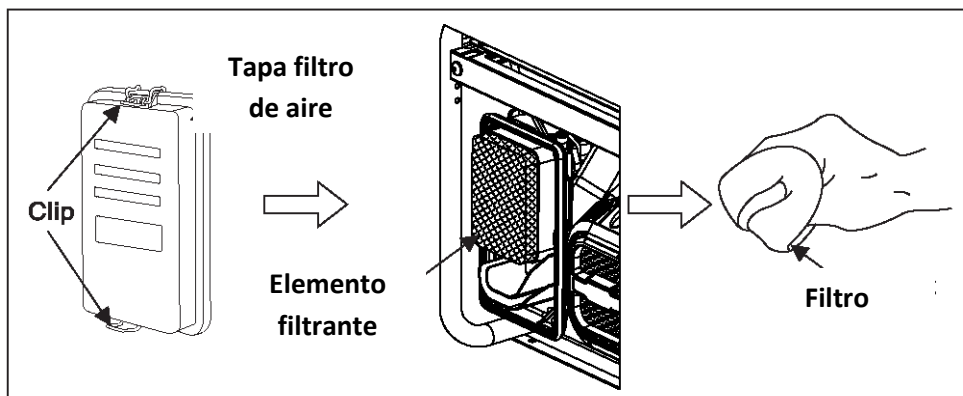
## • Cambio de aceite



### ➡ AVISO:

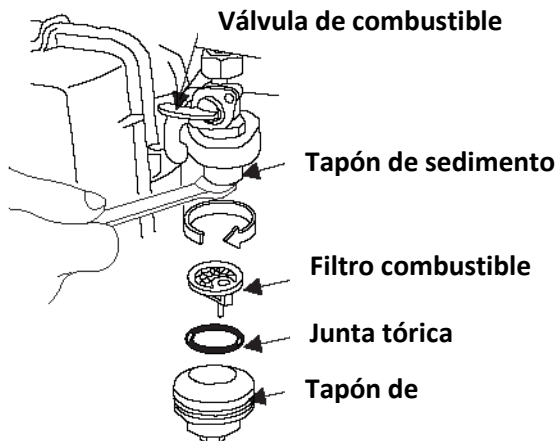
- El aceite usado puede provocar cáncer de la piel en caso de contactos prolongados y frecuentes. Aunque esta eventualidad sea poco probable, le recomendamos lavarse las manos correctamente después de haber manipulado el aceite usado del motor.
  - Vaciar el aceite mientras el motor esté aún caliente para garantizar un vertido rápido y completo.
- a) Quitar el tapón de llenado de aceite, el tapón de vaciado, y esperar a que se haya vaciado completamente el aceite del cárter del motor.
  - b) Volver a colocar el tapón de vaciado con su junta y apretar a fondo.
  - c) Llenar con el aceite recomendado y verificar que el nivel se sitúa ras del orificio de llenado.

## • Mantenimiento del Filtro de aire



- a) Desmontar el filtro y extraer el elemento filtrante de rejilla o espuma.
- b) Lavarlo con agua y detergente, aclararlo con agua limpia hasta que no queden trazas de jabón. Dejarlo escurrir bien para asegurarse que no queda agua antes de continuar.
- c) Impregnarlo en un aceite de bajo índice de viscosidad (aceite de máquina de coser ó SAE 5), escurrirlo al máximo.
- d) Volver a colocar el elemento filtrante en su soporte.
- e) Instalar de nuevo el filtro de aire en su lugar.

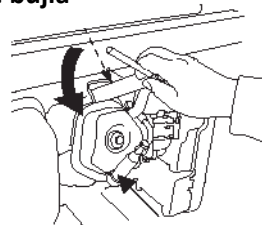
### • Limpieza sedimento válvula de combustible



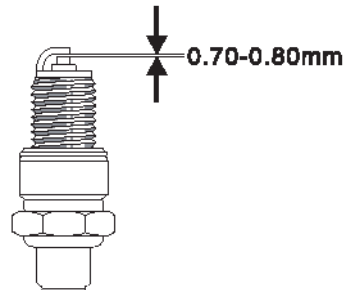
1. Cerrar la Válvula de combustible y extraer el tapón de sedimento. Sacar la junta tórica y el filtro.
- 2.- Limpiar el tapón de sedimento, y el filtro con combustible.
- 3.- Volver a colocar la junta tórica, el filtro y la válvula de combustible.
- 4.- Abrir la válvula de combustible e inspeccionar posibles fugas.

### • Limpiar la bujía

Llave de bujía



Tapón Bujía



#### PRECAUCIÓN:

No utilice nunca una bujía de grado térmico inadecuado.

#### ➡ AVISO:

**Si el motor ha estado en marcha, todos sus elementos estarán muy calientes. Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento protéjase convenientemente o espere a que se enfríe el motor.**

El buen estado de la bujía es de vital importancia para el correcto funcionamiento del motor para ello:

- a) Desmontar la bujía con la llave suministrada.
- b) Cerciorarse en primer lugar que el grado térmico es el recomendado y verificar que esté limpia. Desechar aquellas bujías que tengan un desgaste aparente o si el aislante está roto. Si se desea aprovechar la bujía, limpiarla de los depósitos de carbonilla por medio de un cepillo de cerdas metálicas.
- c) Comprobar la separación de los electrodos por medio de una galga. Corrija la separación si es preciso, doblando el electrodo de masa.
- d) Verificar el estado de la arandela de junta, sustituirla si es preciso.
- e) Limpiar el asiento de la bujía de cualquier elemento extraño.
- f) Enroscar a mano la bujía hasta el fondo y acabar de apretar con la llave de bujías.

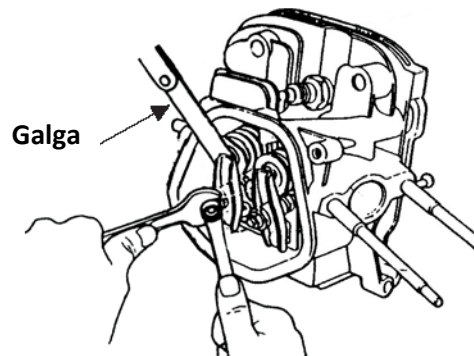
#### PRECAUCION:

Asegurarse que la bujía está fuertemente apretada. Un apriete insuficiente puede producir entradas de aire aumentando la temperatura del motor y pudiendo dañar el mismo.

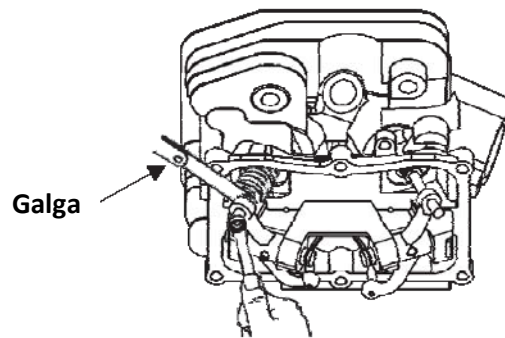
- **Juego de válvulas**

Figura 1 aplicable a los modelos de la serie 6500, 8000

Figura 2 aplicable a los modelos de la serie 3500



**Figura 1**



**Figura 2**

Retirar la tapa de la culata y medir la holgura de la válvula con la galga. Los espacios libres son 0,1 mm para la válvula de entrada y 0,15 mm para la válvula de salida.

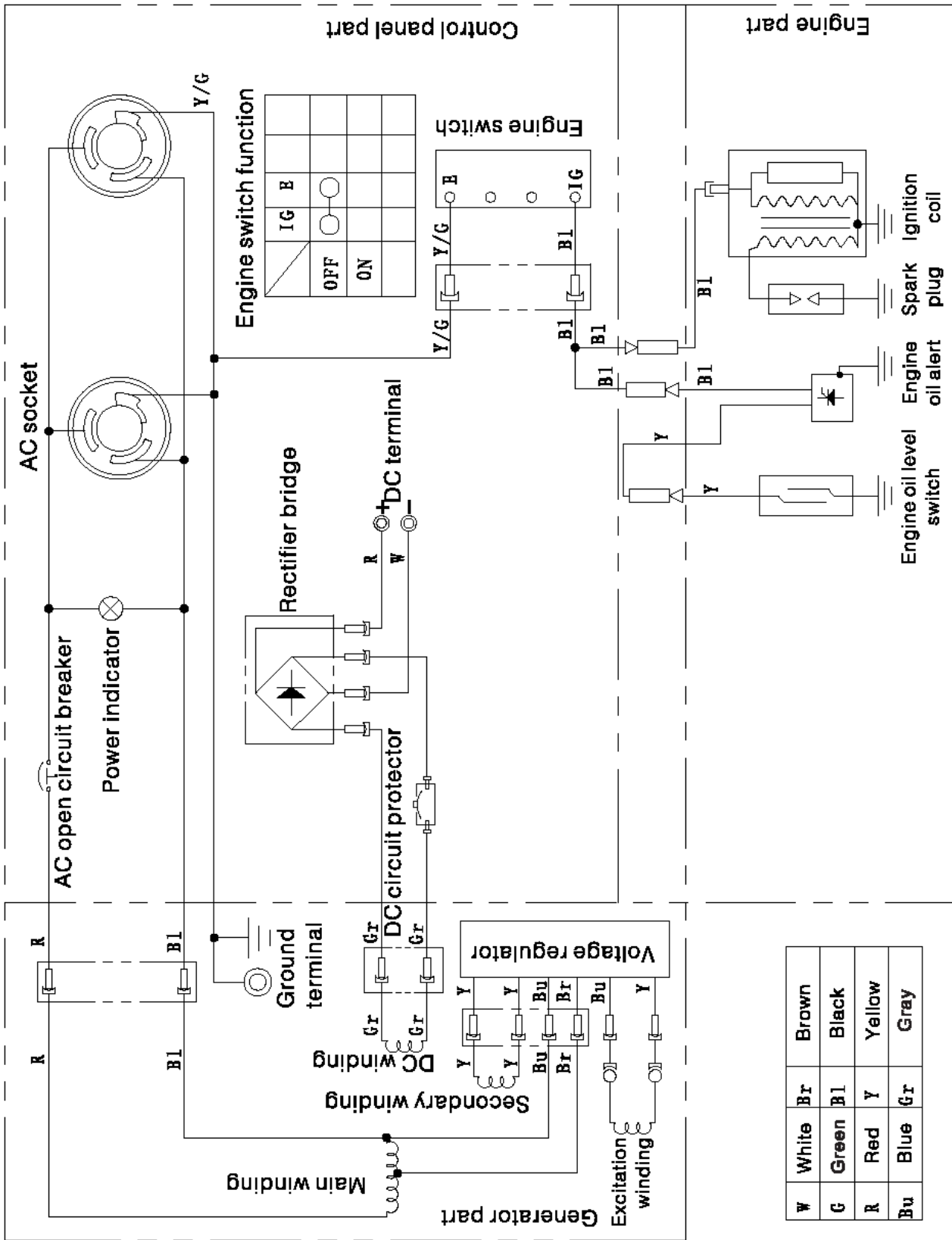


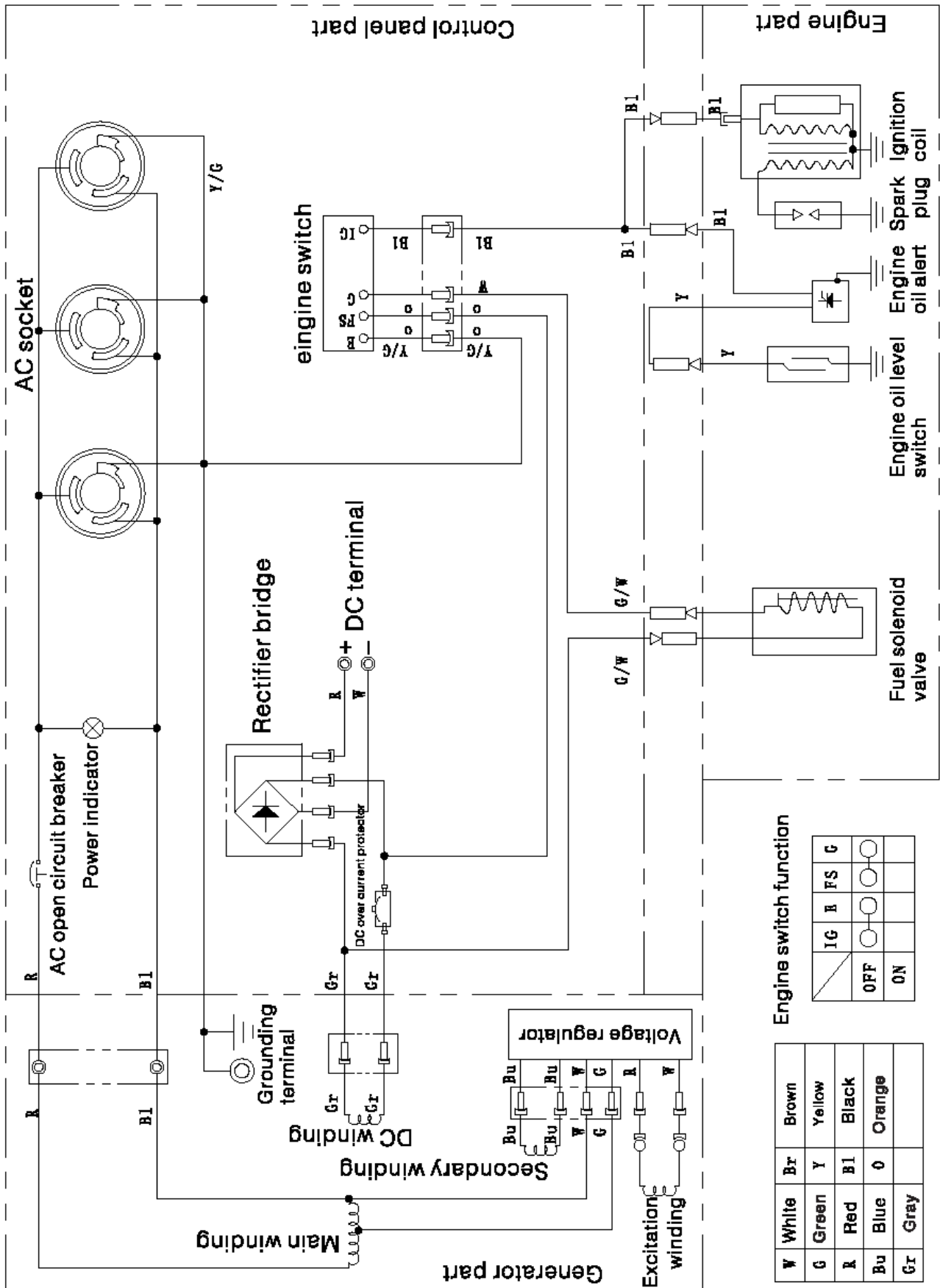
## 10. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

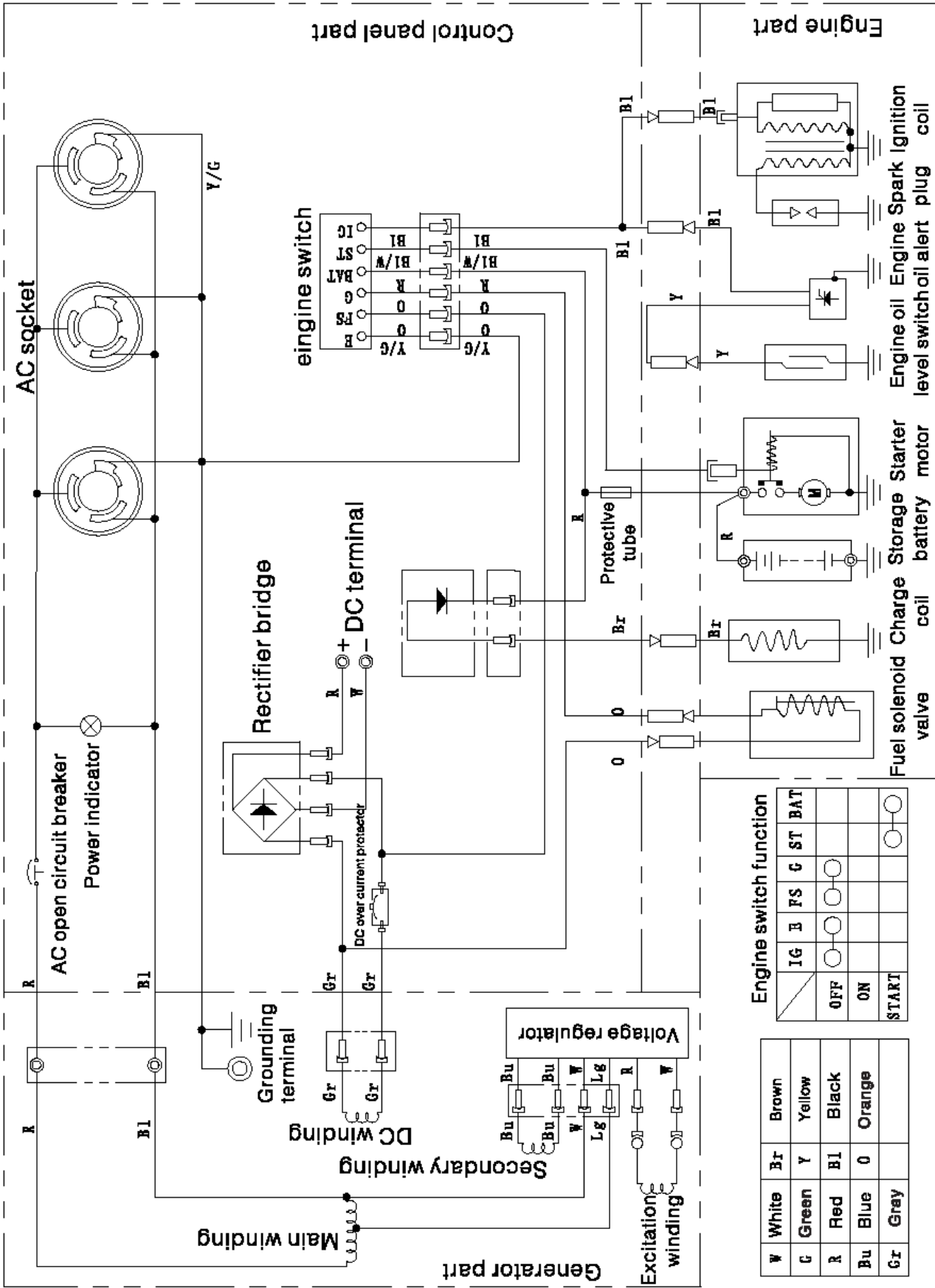
PROBLEMA	CAUSAS		SOLUCIONES
La puesta en marcha del motor es difícil o imposible	Conmutador del motor en posición "OFF"		Colocar el conmutador del motor en posición "ON"
	Falta de Combustible		Llenar el depósito
			Asegurarse de que el grifo de paso del combustible está abierto
			Surtidor principal del carburador obstruido
			Desmontar el surtidor y limpiarlo
	Bujía no da chispa El volante electrónico no da chispa		Filtro del grifo de gasolina sucio. Desmontar y limpiar
			Respiradero del tapón de gasolina obturado. Desatascarlo
			Limpiar la carbonilla o cambiarla
	Falta de compresión		Comprobar que los cables de la bujía o del paro no estén sueltos o deteriorados
			Comprobar que el capuchón de la bujía esté bien montado en el cable.
Cambiar la bobina electrónica			
Fugas por las válvulas		Comprobar el juego y esmerilar las válvulas	
Fugas por la junta de culata		Cambiar la junta de culata	
Fuga por la bujía		Comprobar que la bujía está correctamente puesta y que no tiene fugas (correctamente apretada)	
Hay aparatos eléctricos conectados a las tomas		Desconectar los aparatos eléctricos	
Ausencia de corriente en la toma de salida	El fusible está fundido o interruptor apagado (OFF)		Sustituir el fusible o colocar interruptor en posición ON
	Régimen del motor demasiado bajo		Ajustar correctamente las revoluciones del motor
	Aparato conectado al generador defectuoso		Arreglar el aparato
Voltaje de salida demasiado bajo (sin carga)	Régimen del motor demasiado bajo		Ajustar correctamente las revoluciones del motor
	Condensador o AVR dañado		Sustituir condensador o AVR
<b><u>HAY QUE TENER EN CUENTA QUE ESTOS GENERADORES SON GENERADORES DE EMERGENCIA PARA USO NO INTENSIVO Y NO RECOMENDADO SUPERIOR A 2-3 HORAS DIARIAS.</u></b>			

# 11.- ESQUEMAS ELÉCTRICOS

• Modelo 3500







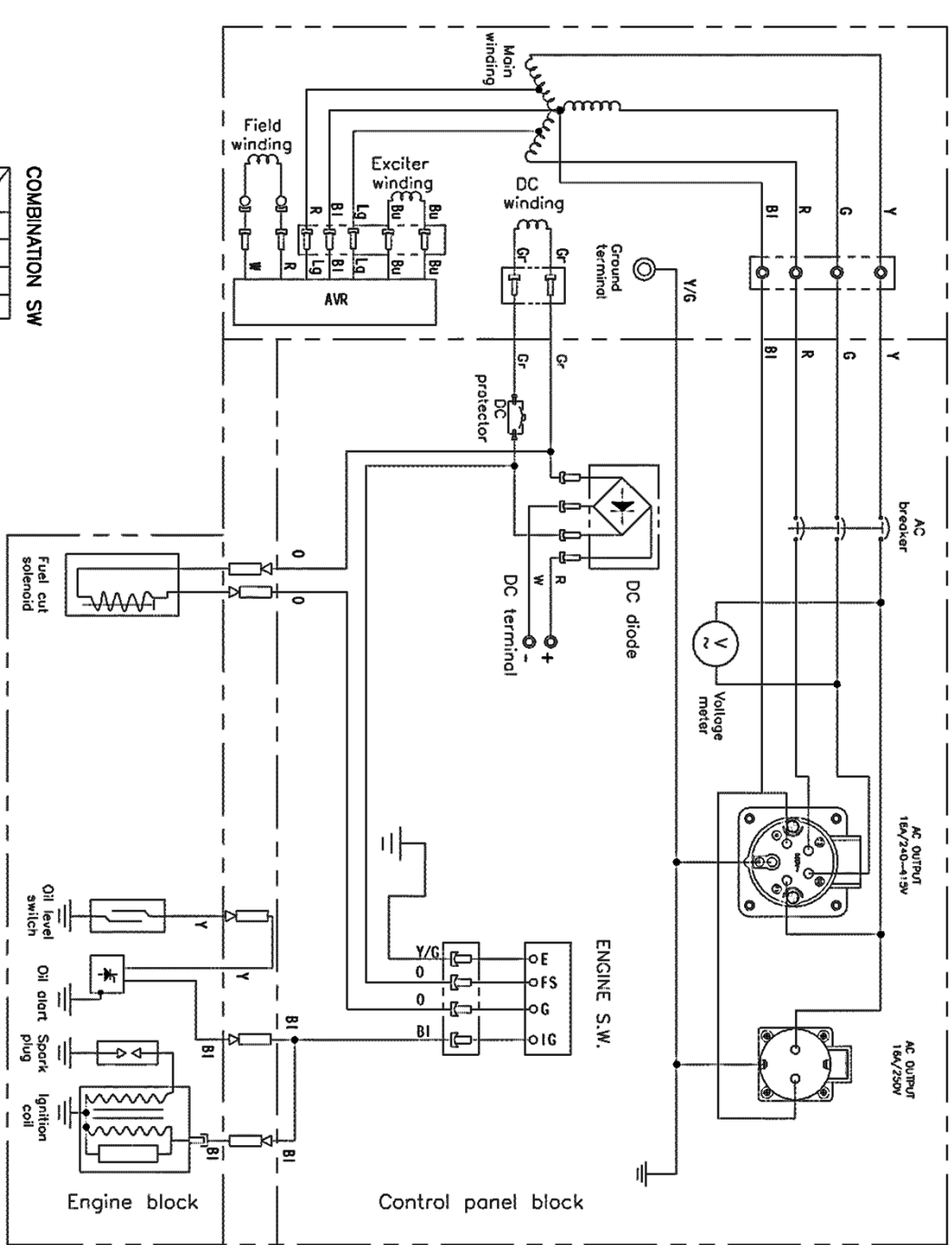
**Engine switch function**

IG	B	FS	C	ST	BAT
OFF	ON				
START					

W	White	Br	Brown
G	Green	Y	Yellow
R	Red	B1	Black
Bu	Blue	0	Orange
Gr	Gray		

**COMBINATION SW**

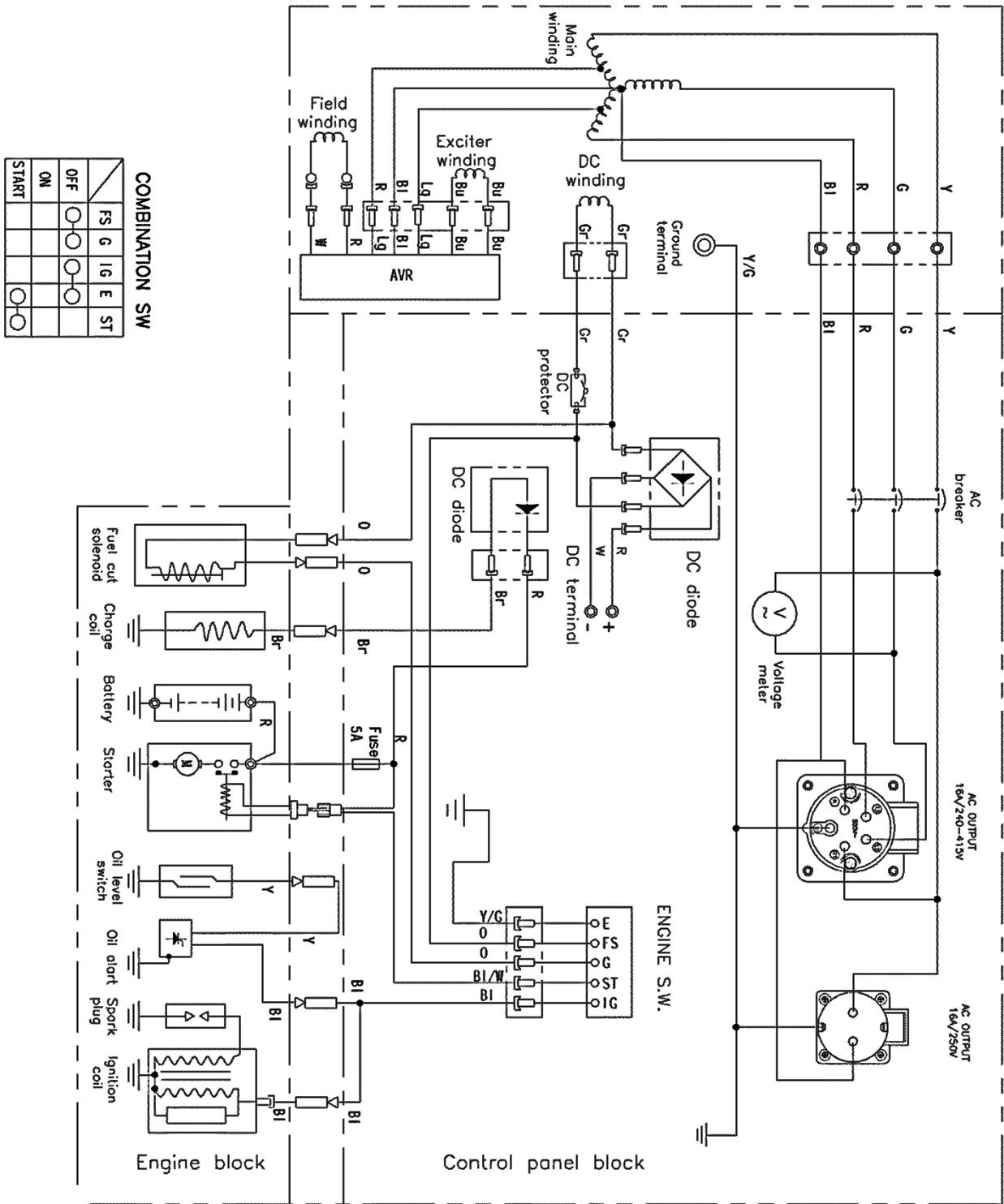
FS	G	IG	E
OFF	○	○	○
ON	○	○	○



**COLOUR COMB**

W	White	Br	Brown
G	Green	Bl	Black
R	Red	Y	Yellow
Bu	Blue	Lg	Light green
Gr	Grey	O	Orange
y/c	Yellow/Green		
Bl/W	Black/White		

**Modelo 8000AD3**

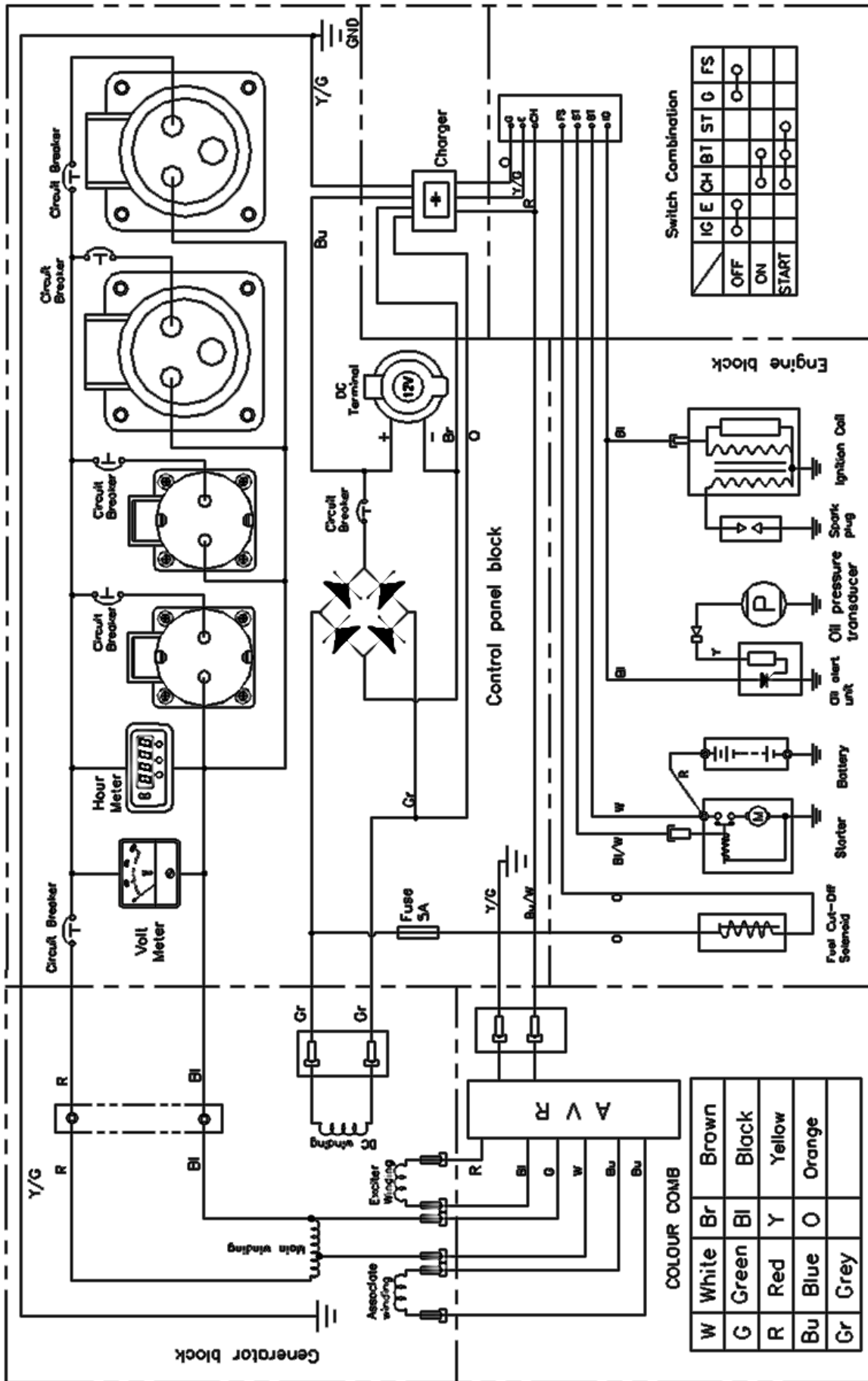


**COMBINATION SW**

FS	G	IG	E	ST
OFF	○	○	○	○
ON	○	○	○	○
START	○	○	○	○

**COLOUR COMB**


W	White	Br	Brown
G	Green	B1	Black
R	Red	Y	Yellow
Bu	Blue	Lg	Light green
Gr	Grey	O	Orange
y/g	Yellow/Green		
B1/W	Black/White		







# 12.- CERTIFICADO CE

<b>LA MAQUINARIA SEGÚN DESCRITA EN LA DECLARACIÓN, ES CONFORME CON TODAS LAS DISPOSICIONES DE LA DIRECTIVA</b>		<b>Dir 2006/42/CE</b>	
<b>FABRICANTE</b>	MOTORES CAMPEON SL C/Galileo 2, naves 1,2 y 3 Término Pol. Ind. Sector Autopista 08150 PARETS DEL VALLÉS Barcelona - (SPAIN) C.I.F. B63280440	<b>NORMAS ARMONIZADAS</b>	UNE-EN 292 UNE-EN 294 UNE-EN 563 UNE-EN 55011 (99) UNE-EN 61000-4-3 (98) UNE-EN ISO 3744 (96) UNE-EN 809 ISO 8999 (93)
<b>MARCA</b>	<b>MOTORES CAMPEON SL</b>	<b>PERSONA AUTORIZADA PARA ELABORAR EL EXPEDIENTE TÉCNICO</b>	
<b>DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA</b>		LUIS PLANA c/Galileo 2, naves 1,2 y 3 Término Pol. Ind. Sector Autopista 08150 PARETS DEL VALLÉS Barcelona - (SPAIN)	
<b>TIPO</b>	CT3500, CT6500A , CT6500AD CT8000A , CT8000AD	<b>EL ADMINISTRADOR</b>	
<b>NÚMERO DE SERIE</b>		2015-08-01	Aleix Plana 

## 13.-CONDICIONES DE GARANTIA

El período de garantía para los grupos electrógenos es la siguiente:

- **USO PROFESIONAL: 12 meses**
- **USO RESIDENCIAL: 36 meses**

Desde la fecha de entrega al cliente.

El fabricante asegura la sustitución de todas las piezas originales que, en condiciones normales de uso y mantenimiento de la máquina, en opinión indiscutible de sus técnicos, sean defectuosas de fabricación.

La garantía no cubre:

- Las piezas dañadas por desgaste normal o por el uso/mantenimiento de la máquina.
- Las partes dañadas por montaje o uso que no cumpla con las prescripciones del presente manual.

Queda entendido que la garantía perdería automáticamente su validez si se efectúan modificaciones en la máquina sin el permiso del fabricante o si se montan en la máquina piezas no originales.

El fabricante también declina cualquier responsabilidad en materia de responsabilidad civil que derive de un uso inadecuado de la máquina o que no se ajuste a las normas de uso y mantenimiento.

Todos los gastos de mano de obra y de transporte, como los posibles daños o pérdidas sufridas durante este último correrán por cuenta del usuario, así como los gastos de limpieza, regulación o mantenimiento habitual.

Le aconsejamos comprobar, inmediatamente después de la compra, que el producto esté a simple vista en buen estado y leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizarlo.

# CERTIFICADO DE GARANTIA



Tipo: **GENERADOR**

Modelo:

Nº Máquina

Entregado el día:

*Grupo garantizado a partir de esta fecha*

Distribuidor:

Cliente

Firma cliente:

*Para la tramitación de una garantía, siempre será necesario la factura demostrativa de la venta*

MOTORES CAMPEON S.L.  
C/ dels Pastors, 7  
Pol. Ind. Dan Guyà, Sector E  
08110 MOLLET DEL VALLE (BCN)  
Telf. 93 564 38 40 Fax. 93 564 38 58  
Nº 083280440

CAMPEON: Sello y firma

DISTRIBUIDOR: Sello y firma

*Campeón*

**ESPAÑOL**

MILCEC01 – Agosto 2015

Galileo, 2 – Nave 3  
08150 Parets del Valles (Barcelona)  
Tel. +34 935 444 250 - Fax: +34 935 444 422  
[info@campeon.es](mailto:info@campeon.es)